

# Stettiner Zeitung.

Verantwortl. Redakteur: R. D. Köhler in Stettin.  
 Verleger und Drucker: R. Graßmann in Stettin, Kirchplatz 3—4.  
 Bezugspreis: vierteljährlich in Stettin 1  $\mathcal{M}$ , auf den deutschen  
 Postanstalten 1  $\mathcal{M}$  10  $\mathcal{S}$ ; durch den Briefträger ins Haus  
 gebracht kostet das Blatt 40  $\mathcal{S}$  mehr.  
 Anzeigen: die Kleinzeile oder deren Raum 15  $\mathcal{S}$ , Reklamen 30  $\mathcal{S}$ .

Abonnements=Einladung.

Wir eröffnen hiermit ein neues Abonnement für den Monat **September** für die einmal täglich erscheinende **Stettiner Zeitung** mit 37 Pfg. Bestellungen nehmen alle Postanstalten an, auch werden durch die bestellenden Postboten die Zeitungsbezugsgeber einzugehen. Die Stettiner Zeitung wird bereits Abends ausgegeben.

Die Redaktion.

Margaretha Sophia von  
Württemberg †.

Die Herzogin Margaretha Sophia von Württemberg ist gestern Abend 6¼ Uhr, wie aus Mündeln gemeldet wird, an Herzschwäche gestorben. Sie nimmte im Alter von 32 Jahren verlorbene Herzogin hatte sich, wie schon gemeldet, in Folge eines aufsteigenden Frauenlebens einer Operation unterzogen, die unangenehm glücklich verlaufen ist. Die Herzogin war die Gemahlin des Herzogs Albrecht von Württemberg, des präsumtiven Thronfolgers in Württemberg, und eine geborene österreichische Erzherzogin.

## Der französische Kulturkampf.

die in Paris letzte am Sonnabend der für die Güter gewisser Kongregationen bestellte gerichtliche Liquidator Menage Nachmittag auf einzelne Häuser derjenigen Kongregationen, welche bisher eine Genehmigung seitens der Behörde nicht nachgesucht hatten, die Siegel. In Brignon fand zwischen zwei Infanterie-Leutnants in Folge eines Wortwechfels über die Kongregations-schulen ein Degenduell statt, bei welchem beide Offiziere leicht verwundet wurden. In Nantes fand Sonnabend Abend eine große Protestkundgebung gegen die Anwendung des Vereinsgesetzes statt, der circa 8000 Personen beizwohnten. Francois Coppée leitete eine Ansprache. Von der Polizei waren umfassende Maßregeln getroffen worden, um Gegenkundgebungen der Republikaner zu verhindern. — In Auges fand ebenfalls unter Vorsitz des Abgeordneten Maillet eine Protestkundgebung statt. Darnach kam es zwischen Merkmalen und Republikanern zu einem Handgemenge. Es wurden zahlreiche Verhaftungen vorgenommen, darunter die des Mitgliedes des Generalrathes Dalricl, des Vorsitzenden der Handelskammer namens Deshan, des Marquis d'Armaillé u. A. Auch vor der Präfectur fanden Kundgebungen statt. Gendarmerie zerstreute die Menge. — In Rennes wurden gestern Abend mehrere hundert Sozialisten die Straßen, indem sie die Internationale sangen und Rufe gegen die Merkmalen ausstießen. Die Polizei verbündete Aufhebungen. — Die radikalsten Mitglieder der Kammer beabsichtigen, eine Interpellation einzubringen, um dagegen zu protestiren, daß die Gerichte allzu große Milde walten lassen gegenüber den Personen, die an den Kundgebungen wegen Schließung der Ordensschulen theilhaftig sind. Der sozialistische Abgeordnete Bonannet wird die Interpellation begründen. Nach einer amtlichen Bekanntgabe haben 47 Generalräthe der Regierung Beglückwünschungsadressen überreicht, 13 haben dem Dumas den Ausdruck gegeben, daß die jüngst geschlossenen Kongregations-schulen wieder eröffnet werden, 13 andere traten diesen Wünschen entgegen; 2 Generalräthe haben sich für die Freiheit des Unterrichts ausgesprochen, 3 sprachen sich dagegen aus; schließlich wurden von 4 Generalräthen Beschlüsse angenommen, die sich mißbilligend gegen die Haltung der Regierung ausdrücken, 5 Generalräthe traten letzteren Beschlüssen entgegen.

## Für die Truſte

hat sich Präsident Roosevelt ausgesprochen  
derselbe, gegenwärtig auf einer Reise nach  
New-England begriffen, hielt zu Providene

Nachbarkinder.

Original - Roman von Irene von Hellmuth.  
[39] (Nachdruck verboten.)

Eva lächelte und nickte. Doch plötzlich ver-  
schwand der glückliche Ausdruck von dem lieb-  
lichen Gesicht. Sie schüttelte trübe den Kopf.  
„Ach nein,“ sagte sie, „das kann ich ja nicht!  
Haben Sie mich denn nicht abgewiesen, als ich  
zu Ihnen kam?“  
„O, Sündchen, daß Du auch gerade daran  
denken mußt! Schau Eva, das ist nun längst  
vorbei, — das mußt Du vergessen! Ich habe  
es oft bereut, — und — weißt Du, — das  
bereuhest Du mir, nicht wahr? Ich war auf-  
geregt und fühlte mich beleidigt, — weil,  
— weil, — laß doch das,“ unterbrach sie sich, „wir  
wollen gar nicht mehr daran denken.“  
Sinnend schaute Eva vor sich hin.  
„Sie haben mir damals sehr unrecht ge-  
than,“ begann sie dann wieder, „o wenn Sie  
wüßten, — wenn Sie wüßten — — —“  
„Bege Dich nicht auf,“ bat Frau Rinde weich,  
„wätere, wenn Du gesund bist, dann erzählst  
Du mir Alles!“  
Eva schüttelte wieder den Kopf.  
„Das kann ich nicht,“ — — —  
„Nun ja, dann ist es auch recht, ich habe  
Dir deshalb ebenso lieb,“ klang es schmei-  
chelnd zurück.  
„Ja? — Wahrhaftig?“ —  
„Gewiß, Evchen, sei nur jetzt ruhig und  
Gehorjam legte das bloße Mädchen sich in  
die Kissen zurück, und schlief zum ersten Mal  
seit langer Zeit wieder ruhig.  
Als am Morgen Sigmund kam, um nach  
Eva zu sehen, da konnte er konstatiren, daß  
eine entscheidende Wendung zum Bessern ein-  
getreten sei.  
Seit jener Fiebernacht kam Frau Rinde  
häufig, und niemals kam sie mit leeren Hän-

(Rhode Island) eine Rede, in welcher er ausführte, zum großen Theil seien die gegen die Ringe im Geschäftsleben erhobenen Klagen gänzlich unbegründet. Die Ringe seien jetzt ebenso notwendig in der Geschäftswelt, wie die der Lohnbewegung dienenden Organisationen der Arbeiter. Was aber noth thue, das sei Ueberwachung, ausreichende Gesetzgebung. Es müsse daher bezüglich der üblen Wirkungen, welche dem gegenwärtigen System entspringen, ein Schutzmittel gefunden werden. Seiner Meinung nach müßten deshalb die Trusts unter eine wirkliche Ueberaufsicht der Regierung gestellt werden. Werde die Regierung mit dieser Vollmacht ausgerüstet, so könne dieselbe zur Kontrolle jeden üblen Einflusses der Trusts angewandt werden, doch sollte sie mit Mäßigung ausgeübt werden.

## Neue Magnaren.

Von den Ergebnissen der letzten ungarischen Volkszählung wurden von der nicht-magyarischen Presse eine ganze Reihe von Zahlen als zum Theil ganz plumbe Fälschungen zu Gunsten der Magyaren gekennzeichnet. Wie schnell bereit man in Ungarn ist, jedermann, sei's Jude, Deutscher oder Rumäne, als Urmagyaren anzuerkennen, zeigt sich am drastischsten, wenn man bedenkt, daß alle die, Waderen, die sich aus Liebedienerei gegen den Chauvinismus ihre Namen magyarifiziren liehen, in den Zählerlisten als Magyaren figurirten, auch wenn die Umwandlung erst ein paar Jahre oder Monate alt ist. Der Antheil der Namensmagyarisirung an der Mehrzahl der Magyaren ist nämlich gar kein geringer. Schon seit langem führten strebsame Leute nichtmagyarischer Abkunft erfolgreich den Beweis ihrer patriotischen Gesinnung, indem sie ihrem Namen ein magyarisches Aussehen gaben. Unter Franz I. wurde die Sache so auffällig, daß dagegen eingeschritten werden mußte. Die Behörden durften Namensänderungen nur unter gewissen Umständen und nur ausnahmsweise gestatten. Im selbstständigen Königreich Ungarn aber ward es bald Pflicht eines guten Staatsbürgers, sich zu magyarisiren. Man richtete eine besondere Geschäftsstelle für die Namensmagyarisirung ein, die anfangs für 5 Gulden, schließlich aber für 50 Kreuzer aus jedem Deutschen oder Juden einen Magyarern machte. Die Behörden nahmen sich dieser feinen Vorfälle natürlich aufs wärmste an. Den untergeordneten Beamten wurde von oben her nahe gelegt, ihre 50 Kreuzer für einen hübschen magyarischen Namen der Sache des Vaterlandes zu opfern, man gründete eine „Gesellschaft für Namensmagyarisirung“, die nicht nachließ, alle Behörden zu bestimmen, daß sie ihre Beamten bewegen sollten, ihre nichtmagyarischen Namen abzugeben. Die Mühe blieb auch nicht vergebens. So daß seinerzeit z. B. der Postdirektor von Pest, Herr Demeny, früher einfach Herr Dürr, seine Untergebenen darauf aufmerksam gemacht, daß die Nichtbefolgung eines „Rathes“ zur Aenderung der deutschen Namen ein Sündensitz für das Vordürren sei. Der begriffliche Erfolg solcher freundlichen Winke rief in der dawinsittigen Presse zwar hellen Jubel hervor, wurde von den Magyaren selbst aber auch belächelt, so daß der Herr Vorstehende der „Gesellschaft für Namensmagyarisirung“, der ehemalige Herr Simon Rubin, zu seinem schmerzlichen Bedauern feststellen mußte, nichts schade dem gedehnten Wirken der Gesellschaft so sehr, wie der Spott, den die geborenen Magyaren damit trieben. Trotz dieses wohlverdienten Lohnes auf solche nationale Gesinnungslosigkeit, konnte ein magyarischer Schriftsteller bis Ende 1893 nicht weniger als 15 000 Fälle von Namensmagyarisirung feststellen. Im Jahre 1896 allein waren es über 2000. Dank dem Druck von oben war die niedere Beamtenchaft an diesen Zahlen besonders stark betheilig. Die größere Hälfte all dieser Fälle kommt freilich auf die Juden, die vorher deutsche Namen führten. In der ersten Hälfte des Jahres 1897 haben 812 Namensmagyarisirungen stattgefunden. Davon trafen 473 auf Juden. Bezeichnend ist auch, daß diese Magyarisirungen fast ausnahmslos auf die

Städte entfallen; das Land bleibt ziemlich verödet. Dort find es außer den dem Druck von oben gehorchenden Beamten meist minderjährige Leute, die sich vertheilen lassen. Von diesen jungen Leuten ist es nicht zuletzt die Eitelkeit, die sie lockt, sich zu dem bedeutend herabgesetzten Preise von 50 streugren einem der berühmten Namen der altägyptischen Magarenfamilie zu ersteigen. Ein Sunwadi, Andrafi, Sechemi, Deaf oder Götöds macht sich halt von Weitem so viel vornehmer als ein stöbri oder Schlefinger. Jeder Tag fast bringt solche Beispiele, die zeigen, welcher Art ein großer Theil des Zuwachses der Magaren ist. So hat neulich der Pfister Oberbürgermeister Palmos, früher übrigens ein Herr Huberhauer die Weibe zu Neumagaren ertheilt den Herren Nath Lazar, Nath Juda Reib, Widmann Zräe und anderen Besizern von Namen, die alles andere waren als maggarisch.

## Indien und Persien.

(Nachdruck verboten.)

Mit Rücksicht auf den gegenwärtigen Ver-  
such des Schahs von Persien in England ist  
der nachstehende Bericht d. d. Calcutta, den  
5. August, der die Vermittlungen der indischen  
Regierung, bessere Verbindungen mit Persien  
herzustellen, schildert, von besonderem Inter-  
esse. Der Bericht lautet: Man läßt es in  
Indien nicht an Anstrengungen fehlen, um  
mit Umgebung von Afghanistan in direkte  
Handelsbeziehungen mit Persien zu treten.  
Die große Route Quetta-Muschi-Seitan hat  
einen ganz ungeahnten Aufschwung genom-  
men. Betrug doch der Gesamtwert der an  
dieser Straße transportirten Waaren im ver-  
gangenen Finanzjahre 2 Millionen Rupies  
was in Anbetracht, daß diese Route seit knap-  
pe drei Jahren eröffnet ist, eine ganz erhebliche  
Summe zu nennen ist. Man kann mit Sicher-  
heit annehmen, daß dieser Handelsverkehr  
weiter wachsen wird, wenn erst die geplante  
Eisenbahn Quetta-Muschi fertiggestellt wird.  
Inzwischen baut man aber eifrig große Ho-  
teirs auf dem Abschnitte Muschi-Seitan, um  
die Karawanen mit dem nöthigen Wasser  
voran es bisher sehr fehlte, zu versorgen. In-  
zwischen wird bereits die Eröffnung einer  
neuen Straße erörtert, die von Karachi aus-  
gehen soll und von der man sich große Pro-  
spekte verspricht, umso mehr als durch sie gän-  
zlich neue Gebiete erschlossen werden sollen.  
Von Karachi ausgehend, führt diese Straße  
durch die Thäler von Sus-Bela, Kohva und  
Stej und von da längs der persisch-beluchist-  
schen Grenze nach Seitan. Obgleich diese Route  
Karachi in direkte Verbindung mit den fruch-  
baren Ebenen von Panjgur, Seitan und  
Khorasan bringen würde, hat man derselben  
bisher geringe Aufmerksamkeit geschenkt.  
Neuere Untersuchungen haben jedoch bewiesen,  
daß das, was man bisher für eine öde und  
dürre Wüste hielt, durchaus nicht hoffnungs-  
los ist. Eine Anlage von Zisternen und  
Wasserreservoirs wäre erforderlich, denn an  
diesen mangelt es hauptsächlich, falls sich ein  
regelmäßiger Verkehr entwickeln sollte. Eine  
Telegraphenlinie von Karachi durch Bela nach  
Panjgur, welche durch zeitweilige militärische  
Posten gestützt, würde das Uebrige zur Er-  
öffnung der neuen Route beitragen. Man  
sieht, ein weitshauendes Programm. Die  
Schwierigkeiten sind vielleicht unterschätzt wor-  
den, und die Hindernisse, die sich der Er-  
öffnung der neuen Route entgegenstellen, sind  
vielleicht größer als man annimmt. Trotz  
allem wird aber dieser Plan doch ausgeführt  
werden, denn er bildet eine weitere Etappe  
auf dem großen Wege, den die britische Staats-  
kunst in Indien beitreten, nämlich mit Um-  
gebung von Afghanistan das östliche Persien  
in engere Verbindung als bisher mit Indien  
zu bringen, um damit dem von Norden her  
vordringenden russischen Einfluß begegnen  
zu können.

Aus dem Reiche.

Das Kaiserpaar, welches Sonnabend  
Abend mit Prinzen und Prinzessin um 7 1/2

Uhr mittelst Sonderzuges Somburg verlassen hat, traf gestern früh 7 Uhr 5 Min. in Wildpart ein und wurde von den diensthabenden Herren empfangen. Die hohen Herrschaften begaben sich in offenem Wagen direkt nach dem Neuen Palais. — Ueber London wird berichtet, Kaiser Wilhelm habe die Absicht befunden, demnächst einen Besuch im Quirinal abzusatzten, möglicher Weise anlässlich der Enthüllung des Goethe-Denkmals, das er der Stadt Rom geschenkt hat. — Prinzessin Heinrich von Preußen ist an einem Malariafall erkrankt. — Im Befinden des Bischofs hat die Besserung leider nicht angehalten. Trotzdem der Apyret des Kranken noch als leidlich bezeichnet werden kann, macht sich dennoch ein langsames Schwinden der Kräfte bemerkbar. — Der Senior der Universität Leipzig und berühmte Theologe Geh. Rath Professor Dr. Fride feierte gestern unter großen Ehrenbezeugungen der Universität und städtischen Behörden seinen 80. Geburtstag. Der greise Gelehrte hat sich aller öffentlichen Veranstaltungen durch eine Reihe nach Das Liebenstein entzogen. — Der Unterstaatssekretär im Reichsamt des Innern Nothe hat den erbetteten Abschied erhalten. — Der 49. deutsche Katholikentag tritt in Mannheim zusammen. — Mit großen militärischen Ehren wurde am Sonnabend in Potsdam der im 82. Lebensjahre verstorbene frühere langjährige Zahlmeister des Leib-Garde-Jusaren-Regiments, der Rechnungsrath Adolf Haebinger, beerdigt. Der Kaiser hatte in Somburg einen großen prächtigen Kranz mit Schleife und der Aufschrift: „Dem alten treuen Zahlmeister meines Regiments“ anfertigen lassen und den Flügeladjutanten Major v. Plüskow beordert, diesen in seinem Namen am Sarge des Verstorbenen niederzulegen. — Bei der Reichstagswahlwahl Forchheim-Münchab h. die Wahl Fabers (natl.) gegen Zöllner (Str.) gesichert, es stehen nur noch die Resultate aus einigen Ortschaften aus, welche aber keinen Einfluss mehr haben dürften. — Der Nürnberg-er sozialdemokratische Verein legte den für den Münchener sozialdemokratischen Parteitag berechneten Antrag ab, daß ausgeschlossene Mitglieder sozialdemokratischer Vereine auf Antrag des betreffenden Landesparteiobstandes auch aus der sozialdemokratischen Partei ausgeschlossen werden müssen. — Die bayerische Polizei verbot die für morgen angesetzte literarische Gedenkfeier für die polnische Dichterin Konopnicka. — Der Senat der Hallenschen Hochschule hat sich abermals mit dem Plan einer Jubelfeier zur Erinnerung an die vor 400 Jahren erfolgte Gründung der Universität Wittenberg beschäftigt, ist aber zu dem Schluß gekommen, von einer Stiftungsfeier im größeren Maßstabe abzugehen und sich nur auf einen am 1. November stattfindenden Festakt und ein Festessen zu beschränken.

Deutschland.

**Berlin**, 25. August. Die Einnahme an Zöllen und Verbrauchssteuern hat für das erste Drittel des laufenden Etatsjahres 251,7 Millionen Mark oder 4,8 Millionen weniger als im gleichen Zeitraume des Vorjahres ergeben. Das ungünstige Ergebniß ist erzielt, obgleich zum ersten Male die **Schamweinsteuer** zusammen mit der Nachsteuer in der Einnahme und zwar mit 1,5 Millionen Mark aufgeführt werden konnte. Die übrigen Einnahmeweize haben überwiegend mit geringeren Erträgen abgechnitten. Während die Zölle noch am Ende des ersten Quartals mit einem Mehr gegen den gleichen Zeitraum des Vorjahres von 0,9 Millionen verzeichnet werden konnten, haben sie am Ende des ersten Drittels nahezu 2 Millionen Mark weniger ergeben. Die **Zuckersteuer** hat ein Weniger von 5,8 Millionen, die **Brausteuern** ein solches von 0,6 Millionen Mark aufzuweisen. Dagegen kommen kleine Mehrerträge anderer Verbrauchsabgaben nicht auf. Bei den übrigen Einnahmen weisen die Weichstempelabgaben ein beträchtliches Mehr gegen den gleichen Zeitraum des Vorjahres auf. Davon entfallen auf die **Börsesteuer** 5,8 Mill. Mark, auf die **Loosesteuer** 0,4 Million. Das Mehr der „**Börsesteuer**“ beruht aber nach wie vor lediglich auf dem **Ersteinstempel**, während

England.

Die Wiener „Arbeiterztg.“ veröffentlicht ihr aus Rußland zugekauftcs Artikel der Bischöfe von Tambow und Sjatyn an die Präbste, in welchem darauf aufmerksam gemacht wird, daß in der letzten Zeit besonders im Gouvernemenl Charkow sich unter den Zöglingen der Seminare geheime Verbindungen bemerkbar machen, welche unter der Jugend Verwirrung anrichten und eine Unterbrechung der regelrechten Thätigkeit herbeizuführen geeignet wäre. Die Präbste und Eler der Kinder werden aufgefordert, gegen die revolutionäre Bewegung einzuschreiten, weil die Regierung entschlossen ist, unumwunden gegen die regierungsfeindlichen Agitatoren vorzugehen.

Wie als dem Haag gemeldet wird, erklärte der Burengeneral Louis Botha, daß die künftige Burenpolitik im besten Einvernehmen mit England und in strikter Einhaltung des Friedensvertrages bestehen würde, da eine jede andere Politik den Untergang des Burenvolkes herbeiführen würde.

Aus Paris wird gemeldet: Ein Typhusepidemie ist im 11. Armee-corps ausgebrochen. Im Hospital zu Nantes kamen 2 Todesfälle auf 100 Erkrankungen vor.

In Aignon (Frankreich) hat der frühere Justizminister Guerin dem Abgeordneten Bernard wegen Verleumdung durch einen öffentlichen Brief seine Zeugen gesandt. In der Briefe hieß es, der frühere Justizminister hätte Beziehungen zu der Schwindlerin Sunibel unterhalten.

Wie aus S h a n g h a i gemeldet wird, hat kürzlich ein Brief eines eingeborenen Missionars geholfen die Nachricht von der Ermordung zweier englischer Missionare Namens Bruce und Lewis in der Provinz Hunan. Der Pri-

einer so thätigen Freundlichkeit, daß er kaum wagte, sie anzusprechen.

Deßo herzlicher gestaltete sich der Verkehr zwischen ihr und Frau Einde. Eva war von einer so rührenden Hingabe an ihre mütterlichen Freundsinn, daß diese stets die Stunde kaum erwarten konnte, wo das Mädchen zu erscheinen pflegte, und öfter, wenn Eva sich etwas verspätete, ungeduldig das Fenster öffnete, um nach der Erwarteten zu sehen.

Oft kam Eva des Abends mit der Mutter. Sie brachten dann ihre Arbeiten mit, denn feiern durften die Beiden nicht, wenn sie leben wollten. Mit Angst dachte Eva daran, daß eine Zeit kommen mußte, wo der ihr lieb gewordene Verkehr aufhören würde, wo sie fort sollte von der Stätte, die ihr eine Heimath geworden war, um in der Ferne einsam und verlassen ihr freudenarmes Dasein weiter zu fristen. Manchmal kam ihr der Gedanke, ob es nicht besser wäre, ihrer alten Freundin Alles zu sagen, und doch konnte sie sich nicht dazu entschließen.

Auch Frau Linde hatte Kummer. Sie wußte, daß ihr Sohn nicht glücklich war, daß er in seinem Herzen einen harten Kampf auszufechten hatte. Sigmund klagte ja nie, wohnen die Mutter nicht zu betreiben, aber seine frühere Heiterkeit war gänzlich gewichen und an ihre Stelle war ein tiefer Ernst getreten. Mit ihrer Schwiegertochter verkehrte Frau Linde gar nicht. Die Beiden vermieden es sich zu begegnen; Silba machte nie den Versuch, die alte Dame zu verfühnen oder ihr höchliches Betragen zu entschuldigen. Und Sigmunds Mutter wartete auf ein gutes Wort. Sie hätte so gern ihren kleinen Enkel einmal aus dem Herz gedrückt. Sie sah ihn immer nur von Weitem, wenn die Wärterin das Kind ins Freie trug. Dann schaute sie stets so sehnsüchtig nach dem kleinen, nunterren Kerlchen hin und dachte zurück an die glückliche Zeit.

Eines Abends, als das junge Ehepaar eine Einladung von Bekannten erhalten hatte, da konnte die alte Dame ihre Sehnucht nicht länger bezwingen.

„Geh hinüber, Eva,“ bat sie erregt. — „Sie hatte auf den innigen Wunsch des Wädhens das „Du“ beibehalten, — „und hole mir den kleinen Kerl auf ein Stündchen herüber. Ich hätte ihn doch gar zu gern bei mir, und jetzt bist Du sicher, Niemanden als die Dienstboten zu treffen. Sigmund ist mit seiner Frau fort. Mein Sohn sagte mir heute, er ginge nicht gern, weil das Kind nicht ganz wohl sei, doch darauf nimmt Silba ja keine Rücksicht. Wenn sie sich einmal vorgenommen hat, fortzugehen, dann hält sie nichts zurück. Ich forge mich, doch dem Kleinen etwas zuzutun könnte; die Dienstboten sind doch so unzuverlässig. Weiß Gott, mein guter Junge hätte eine bessere Frau verdient! Stets legt sie ihren Willen durch. Thut er nicht, was sie haben will, dann hegt sie ihm die Mutter auf den Hals.“

Es war das erste Mal, daß die bekümmerte Mutter sich in dieser Weise über Hilba aus- sprach. Eva hörte die tiefe Bitterkeit aus den Worten und das Herz that ihr weh. Sie hatte längst geahnt, daß Sigmund nicht glückselig war. Zögernd ging Eva, nachdem ihr Frau Vinde noch ein dickes, wollenes Tuch eingehän- digt und ihr bedeutet hatte, sie möchte das Kind sorgsam hineinwickeln.

Hilba vermied es seit ihrer Verheirathung beinahe auffällig, mit der ehemaligen Jugend- freundin zusammen zu treffen. Eva hatte nie eine Einladung zu einem Besuche erhalten, so kam es, daß sie jetzt zum ersten Mal die elegant eingerichtete Wohnung des jungen Paares be- trat. Ein seltsames Gefühl bemächtigte sich des jungen Mädchens. Kein Mensch war zu sehen, und doch hatte man es unterhalten, die Hausarbeit zu schließen. Im Fluor brannte

eine Lampe; lautlos huschte Eva über die Teppiche und warf einen jenen Blick um sich. Ihr Herz pochte in mächtigen Schlägen, sie wäre am liebsten davongelaufen. Wie ein Eindringling kam sie sich vor. Rasch öffnet sie eine Thüre und stand dann in einem völlig dunklen Zimmer.

„Ich hätte doch lieber nicht hergehen sollen, nurmehr tiefe, wenn ich nur eine Ahnung hätte, wo das Kind ist.“

Sie laufte angstregt und meinte ein leises Weinen zu hören. Entschlossen ging Eva den Ton nach und gewahrte, durch eine Klappe, einen matten Lichtschein. Aus die Thüre zum Kinderzimmer war unverschlossen. Auf der Schwelle blieb das Mädchen zögernd stehen. Von der Decke herab hing eine rothe Ampel und warf ihr gedämpfte Licht auf den kleinen Knaben, der aufrecht in seinem Bettchen saß und, bitterlich schluchzend, die Fingerringe in den Mund steckte. Eva überlief mit einem Glücke die ganze Situation. Das Kind war höchst wahrscheinlich rasch zu Schlaf gewiegt worden und die pflichterfüllte Wärterin ging nun ihren eigenen Verrichtungen nach. Wo mochte sie nur sein? Eva überlegte. Konnte sie ohne Weiteres das Kind mitnehmen? Was war zu thun? Sie sah ja beinahe wie ein Klaub aus. Und doch hätte sie der guten, alten Frau so gern die Freude bereitet, nach der dieselbe so sehr verlangte. Also rasch vorwärts, der Wärterin konnte eine kleine Lektion nicht schaden. Eva hob das Kind, das sich nicht sträubte, aus dem Bettchen, zog ihm die niedrigen, neben dem Bette liegenden Strümpfen und das Kleidchen an, wickelte es in das mitgebrachte Tuch fortwährend mit ihm plaudernd und erzählend, von der guten Großmutter.

(Fortsetzung folgt.)



belegt, die Missionare seien zu Tode geprügelt worden.

In Johannesburg ist die Verhaftung, in welcher über die Schaffung einer repräsentativen politischen Körperschaft Beschlüsse gefasst werden sollte, auf unbestimmte Zeit vertagt worden.

### Provinzielle Umjahu.

Wie wir an dieser Stelle berichtet, sind in Straßburg bei einer Reparatur der Kaserne die Zimmerleute Vier und Mittelstätt verunglückt und fanden ihren Tod. Beide waren Familienmänner und zeigten sich allgemeine Teilnahme, auch das dortige Offizierskorps ist mit einer That werththätiger Nachsicht vorangegangen, indem es unter seinen Mitgliedern wie unter den Unteroffizieren und Mannschaften des Regiments eine Sammlung für die Hinterbliebenen der Verunglückten veranstaltete hat. — In Straßburg setzen die Einbrecher ihre Thätigkeit fort, in den letzten Tagen fand wieder ein Einbruch statt, bei dem Gold- und Silbergegenstände, sowie 300 Mark baar Geld den Dieben zur Beute fielen. — Das Restaurant und Garten „Stadtspark“ in Pritz ist für 51 000 Mark an den früheren Antiquarwirth der Zuckerraffinerie Friedrichshagen verkauft. — Der Kaufmann Julius Drämer in Wangerin bezieht am morgigen Dienstag mit seiner Gattin, geb. Schwandt, das Fest der goldenen Hochzeit. — In Heringsdorf fand dieser Tage ein internationales Herren-Schwimmen um die Meisterschaft von Heringsdorf statt. Den Start der ca. 500 Meter langen Schwimmstrecke bildete das Familienbad vor dem Strand-Kasino; das Ziel war der Wellenbrecher vor der Kaiser-Wilhelm-Brücke und um denselben herum. Als Sieger von der ziemlich großen Anzahl der Theilnehmer ging Herr Stud. Kurt Hartig aus Charlottenburg, a. J. Bade- gaste in Swinemünde, hervor, welcher in der kurzen Zeit von 9 Minuten diese Strecke zurücklegte, eine in jeder Beziehung ausgezeichnete Leistung in Anbetracht des ziemlich hohen Seeganges. — Der Besuch der Dampfbäder beträgt nach den letzten Kurlisten: Swinemünde 15 823, Kolberg 10 216, Badegäste und 4550 Patienten, Albed 12 369, Heringsdorf 11 708, Misdroy 11 148, Binz 8881, Sahnitz 7532, Gdrehn 5671, Sellin 4072, Dierow 3621, Bansin 2382 Badegäste.

### Kunst und Literatur.

Greiner & Pfeiffer's Eisenbahn-Karte von Deutschland. Mit Stationenverzeichnis. Bearbeitet von Walter Naacke. Preis 2 Mark. Die Karte nach dem neuesten Material bearbeitet von Walter Naacke, bietet in einem stattlichen, im Maßstabe 1:200 000 gehaltenen Blatte eine klare und sehr übersichtliche Darstellung des gesamten Bahnnetzes von Deutschland und der angrenzenden Länder. Fünf Nebenkarten, die Industriegebiete von Sachsen, Oberschlesien, Rheinland-Westfalen, das Saarrevier und das mittelhessische Verkehrsgebiet enthaltend, ermöglichen durch ihren erheblich größeren Maßstab die vollste Klarheit und bilden eine werthvolle Ergänzung der Hauptkarte. Sie ist nicht nur bestimmt für Eisenbahnbeamte, Speditionen, Kaufleute und alle die Kreise, welche beruflich mit der Eisenbahn in Verbindung stehen, sondern vornehmlich auch für das reisende Publikum. Die Karte enthält mehrfarbiges Grenztorso, hebt durch farbigen Eindruck alle jene Linien hervor, welche Schnellzugverkehr haben und ermöglicht dadurch jedem Reisenden die reichste und bequemste Auffindung seiner Reisekarte. Bei den Bahnen ist außerdem unterschieden, ob mehr- oder einseitig, ob Normal- oder Schmalspurbahn, Staats- oder Privatbahn. Zur Karte gehört ein vollständiges Stationsverzeichnis des Deutschen Reiches, mit Angabe der Felder, in denen die auf der Karte enthaltenen Stationen liegen und im Anhang ein Verzeichnis aller auf der Karte eingezeichneten außerdeutschen Orte.

I. Was wollte Christus? II. Wer war Christus? III. Die Auferstehung Christi. Drei Abhandlungen nebst Vorwort und Nachwort von Dr. jur. F. Manjer. Verlag von Bruer & Co., Berlin.

### Abonnements-Einladung auf die „Stettiner Zeitung“.

Wir eröffnen hiermit ein neues Abonnement für den Monat September auf die täglich erscheinende Stettiner Zeitung mit 35 Pfg., mit Bringerlohn 50 Pfg. Die „Stettiner Zeitung“ wird bereits am Abend ausgegeben.

Die Redaktion der „Stettiner Zeitung“.

### Bekanntmachung.

Mittwoch, den 3. September, Vormittags 11½ Uhr, findet Passauerstr. 5, p. rechts, die öffentliche Versteigerung der Lauffelle 15 an der Kaiser-Wilhelm-Brücke, 1249 qm groß, statt. Näheres Streichplatz 2, II.

Stettin, 16. August 1902.  
Reichskommission für die Stettiner Festungsgrundstücke.

Stettin, den 23. August 1902.

### Bekanntmachung.

Die Ausführung der Ent- und Bewässerungsanlagen, Lieferung der Materialien für den Neubau des Stadtgrabenkanals an der Varinstraße hierüber soll im Wege der öffentlichen Ausschreibung vergeben werden. Angebote hierauf sind bis zu dem auf Mittwoch, den 3. September 1902, Vormittags 10 Uhr, im Stadtbureau im Rathhause Zimmer 38 angelegten Termine vorzulegen und mit entsprechender Aufschrift versehen abzugeben, wozu sich die Eröffnung derselben in Gegenwart der etwa erschienenen Meter erfolgen wird.

Verdingungs-Unterlagen sind ebenfalls einzusehen oder gegen Einzahlung von 1,50 M. per Postanweisung von dort zu beziehen, soweit der Vorrath reicht.  
Der Magistrat, Hochbau-Deputation.

Technikum Neustadt i. Meckl.  
Ingenieur, Techniker, Werkmeister-Schule, Maschinenbau, Elektrotechnik, Bauwesen, Elektr.-Laborat., Stahl-Prof., Commissionär, Elektr.-Laborat., Bauwesen, Elektr.-Laborat., Bauwesen, Elektr.-Laborat., Bauwesen.

stärkeren und 1. Anfang, a 50 M. sowie nachhilfe i. all. Fräz. a 50 M. bei Bannasch, Stettin, 30. port.

lin W. Eingehendes Forchten auf religiösen Gebieten hat den Verfasser zur Abfassung dieser Schrift veranlaßt, er sucht über obige Fragen Klarheit zu schaffen und hofft, daß diese vielen zum Nutzen werde.

Wie man sich mit bestem Erfolg als Kaufmann ausbilden und fortbilden (durch Selbststudium oder Unterricht), wie man ein guter Kaufmann werden und „wo man sich über alles informieren kann, was jeder Kaufmann wissen muß“, auf alle diese Fragen geben Bechold die Programmschrift von Dr. jur. Ludwig Hubert's „Modernem praktischen Handels-Institut“ und das Verlags-Verzeichnis von Dr. jur. Ludwig Hubert's „Modernen kaufmännischen Bibliothek“ (Leipzig, Johannisplatz 3-5). Ersteres ist eine höhere kaufmännische Reform-Bildungsanstalt mit einheitlich durchgeführtem Lehrplan auf Grund des praktischen Geschäftsbetriebs, bestimmt für junge Kaufleute, die in kürzester Zeit durch ein ernsthaftes sachwissenschaftliches, sofort in der Praxis verwertbares Studium ihre Konfuzierungsfähigkeit auf dem kaufmännischen Arbeits- und Stellenmarkt verbessern möchten. Die Studienzeit umfasst zwei bis vier Quartale und schließt nach bestandener Prüfung mit entsprechendem Diplom ab. Junge Kaufleute, die in Folge der allgemeinen wirtschaftlichen Depression augenblicklich frei oder ohne Aussicht auf bessere Stellung sind, seien hierauf besonders hingewiesen. Die „Moderne kaufmännische Bibliothek“ dagegen ist eine Sammlung kaufmännischer Lehr-, Rechts- und Sprachbücher, sowohl zum Selbstunterricht für alle die, denen der mündliche Unterricht und der Besuch eines guten Handelslehre-instituts unmöglich ist, wie auch als praktische Nachschlagewerke für Kontor- und Bureau. Nach der neuesten Gelehrtengelehrten-gemeinschaft und besonders für die Zwecke des Handelsstandes bearbeitet, verleiht diese Bibliothek (in schöner Ausstattung und zu mäßigem Preise) jedem eine gebogene Kenntnis derjenigen modernen Disziplinen, die dem Kaufmann unserer Zeit unbedingt geläufig sein müssen. Im gleichen Verlag (Dr. jur. Ludwig Hubert, Leipzig, Johannisplatz 3-5) erscheint die „Handels-Akademie“, Kaufmann'sche Wochenschrift für Verbreitung nützlicher Kenntnisse, Unterhaltungs- und Belehrungsblatt für Kaufleute. Bezugspreis: Mark 2,65 vierteljährlich.

### Bellevue-Theater.

Die neue Operette „Der Landknecht“ von Karl Schwebel, Musik von Franz Werther, fand am gestrigen Sonntag bei gut besetztem Hause eine sehr freundliche Aufnahme. Dem Libretto fehlt es nicht an Handlung. Gertrud, die schöne Tochter des Bürgermeisters, war dem Schreiber Oswald in Liebe zugethan, der Vater wollte aber von einer solchen Verbindung nichts wissen, er wies dem armen Freier die Thür und bieser zog in die Ferne. Nach Jahren kehrt er als Rottmann zum Landknechte zurück und voller Freude entbietet er, daß ihm sein Liebchen treu geblieben ist, daß es aber vom Vater Bürgermeister gezwungen werden soll, den an Schwindel und an Eitelkeit leidenden Sohn des Professors Fildbus zu freien. Das Liebespaar, unterstützt von dem Schneider Florian und dessen Frau Elise, nehmen zur List ihre Zuflucht, wobei ihnen zu Gute kommt, daß die Bewohner abergläubisch sind und an den Spuk der „biden Agnes“ glauben, deren Erscheinen stets Noth und Krieg bedeuten soll. Der lustige Schneider übernimmt die Rolle der „biden Agnes“, er ist als solche Alles in Schreden, raubt schließlich auch des Bürgermeisters Töchterlein, für deren Befreiung der Landknecht Oswald schließlich als Schwiegersohn willkommen ist. — Die von Franz Werther dazu geschriebene Musik bietet manche ansprechende Weise, an manchen Stellen ist dieselbe opernhaft ausgearbeitet, besonders im 1. Akt, im 2. Akt geht dieselbe mehr in Operettentakt über und bringt manche originelle Weise, besonders durchschlagend erwies sich ein „Kunst-Duett“, und sehr vortheilhaft hebt sich die Instrumentation der Ensemblestücke hervor. Auf die Instrumentation war von Herrn Dr. Schramm große Sorgfalt verwendet und Herr Kapellmeister Moritz bewies wieder eine umfichtige musikalische Leitung. In der Darstellung stand Herr Günther Braun als „Landknecht Oswald“ im Vordergrund und fand in Fräz. Kettel als „Gertrud“ eine Partnerin,

welche ihre geistliche Aufgabe recht gut löste. Der „Bürgermeister“ lag bei Herrn Fildbus ganz in besten Händen und Frau v. Redwitz hatte als dessen liebste Schwester „Apollonia“ Gelegenheit, ihrem Humor freies Spiel zu lassen, sehr wirksam trug dieselbe ein Komplet „Das liegt im Blut“ vor. Ein lustiges, temperamentvolles Schmeidepaar war Herr Zibale und Fräz. Ballot, dieselben mußten das oben erwähnte „Kunst-Duett“ auf Wunsch da capo singen. Den „Professor Fildbus“ gab Herr Fildbus und lieferte dieselbe damit eine überaus komische Figur, auch Herr Wendeborn verstand es, den Sohn des Professors humorvoll auszuspielen. Besonders Anerkennung verdient die Chöre, auch das Orchester zeigte sich seiner Aufgabe gewachsen, zeitweise war dasselbe nur etwas zu laut, besonders gilt dies von den Blasinstrumenten.

R. O. K.

### Gerichts-Beitrag.

Potsdam, 24. August. Die Strafkammer verurtheilte den Redakteur Chomacki vom „Diener des Volkes“ wegen Majestätsbeleidigung, begangen in einer Kritik der Marienburger Rede, zu drei Monaten Gefängnis.

Lübeck, 24. August. Eine grundsätzliche Entscheidung fällt das hiesige Gewerbe-gericht. Zwischen der Innung Bauhütte und der Lohnkommission ist ein Vertrag über die Lohn- und Arbeitsbedingungen abgeschlossen worden, in dem festgelegt ist, daß nur für die tatsächlich geleistete Arbeit ein Lohnanspruch erhoben werden kann. Auf einem Bau haben nun die Arbeiter 3½ Stunden wegen Mangels an Material feiern müssen, und der Bauherr verteidigte auf Grund des Vertrages die Entlohnung. Das Gewerbegericht entschied, daß eine Entschädigung für die 3½ Stunden zu erfolgen habe. Der Vertrag beruhe auf bürgerlichem Recht und die Bestimmungen des Vertrages seien keineswegs als bedeutungslos bei Seite zu schieben. Zweifelloso brauche der Arbeitgeber nicht zu bezahlen, wenn der Arbeiter durch einen in seiner Person liegenden Grund die Arbeit aussehe. Der vorliegende Fall liege aber anders, das Verschulden der Aussetzung der Arbeit trage der Meister, weil kein Material zur Stelle gewesen, Unter solchen Umständen müsse nach dem allgemeinen Recht, das natürlich zur Erläuterung der Bedingungen herangezogen sei, für die 3½ Stunden der Lohn gezahlt werden. Nach dem Vertrage ist der Arbeiter auch verpflichtet, sich einen halben Tag zur Verfügung des Arbeitgebers zu halten. Das habe der Kläger gethan und so könne der Arbeitgeber nicht hinterher sagen, er wolle für diese Zeit nicht bezahlen. Eine solche Abmachung verstoße gegen das Recht und die gute Sitte.

Petersburg, 24. August. Der Prozeß gegen die Anführer der Bauernmurren im Gouvernement Charkow und Poltawa beginnt in der ersten Hälfte des nächsten Monats vor einem außerordentlichen Gerichtshof unter Zuguhung von Ständevertretern. Angeklagt sind mehrere hundert Personen.

### Ein Mord.

Ist am Sonnabend in Potsdam entdeckt worden. In der dortigen Villenvorstadt, vor dem Namen Thor, bewohnte seit Jahren die etwa achtzig Jahre alte Justizrathswittwe Anna Jhmer, geb. Luleich, die einstige Garten-villa Spandauer Straße 17. Die vermögende alte Frau war äußerst sonderlich. Sie bewohnte die ganze Villa mit einer kleinen An- und einer kleinen Ausfahrt. Ein weitzer Terrass, ein Papagei und einige Hühner waren die einzigen Lebewesen, die sie umgaben. Verwandte hatte die alte Frau in Potsdam nicht, erhielt auch keinen Besuch. Sie war darauf bedacht, sich gegen ihre Nachbarschaft vollständig abzusperren und ließ deshalb eine hohe Grenzmauer nach dem Grundstück des Stadtraths Biet ziehen. Ihre Lebensbedürfnisse kaufte sich die alte Frau selber ein. Sie wurde am Mittwoch noch bemerkt, wie sie, wie gewöhnlich in ein altes Tuch eingehüllt, nach dem Bodenmarkt in Potsdam ging. Seitdem hatte man Frau Jhmer nicht mehr gesehen. Dagegen fiel es den Angestellten der Potsdamer Straßenbahn, die gerade vor der Villa ihren Endpunkt hat, auf, daß sich der weitzer Terrass der Frau prominent in dem Vorgarten der Villa aufhielt, die Hühner nicht aus dem Stall heraus-

gelassen waren und das Frühstück an der Thür hängen blieb. Man erstattete Anzeige bei der Polizei, die der Sache anfänglich etwas skeptisch gegenüberstand, weil Frau Jhmer bereits im vorigen Jahre einmal nicht zum Vorschein kam, und als man die Thüre öffnen ließ, den Polizeibeamten wohl und munter mit der enttäuschten Frage, was sie wollten, entgegenkam. Am Sonnabend früh stieg ein Schutsmann über das Gitter des verschlossenen Vorgartens der Villa, um von der Hinterseite ins Fenster hineinzukriechen. Er sah, daß in dem Zimmer alle Gegenstände in größter Unordnung durcheinander geworfen dalagen und nun entschloß man sich, die Thüre der Villa durch einen Schlosser öffnen zu lassen. Als man darauf eintret, bot sich den Beamten ein entsetzlicher Anblick dar. Die Frau Justizrath Jhmer lag mit eingeschlagenem Schädel in ihrem Blut todt in der Nähe der Treppe. Aufsehend hatte ein Raubmörder reiche Beute gefunden. Als Jhmer kam nach Mitternacht eine Person in Frage kommen, die mit den Lebensgewohnheiten der Ermordeten vertraut war. Die Polizei wurde in ihrer ganzen Stärke aufgerufen, um den Mörder zu ermitteln und sie scheint Erfolg gehabt zu haben, denn wegen dringenden Verdachts, den Mord ausgeführt zu haben, ist gestern der Maler Otto Wagner aus Neuendorf bei Potsdam, der Vater des letzten Dienstmädchens der Frau Justizrathin Jhmer, von der Potsdamer Kriminalpolizei verhaftet worden. Bei seiner Festnahme machte Wagner einen Selbstmordversuch, verminderte sich jedoch nur leicht. — Ueber die Verhaftung Wagners geht dem „N. Journ.“ folgender Bericht zu: Die durch andere Beamte verstärkte Kriminalpolizei in Potsdam hatte im Laufe des Sonnabends verschiedene Personen festgenommen, unter diesen einen Tischlergesellen aus der Breitenstraße, der auf der Verhaftung verdächtige Verzierungen gethan und am Donnerstag Morgen um 9 Uhr die Arbeit niedergelegt hatte. Dieser Mann konnte aber sein Alibi nachweisen. Unter dem auf ihm ruhenden Verdacht machte er indessen sehr wichtige Angaben, die denn auch zur Ermittlung des Mörders führten. Die ermordete Justizrathin Jhmer war befreundet mit einer Frau M., und bei dieser war wiederum die Frau des Tischlergesellen in Stellung gewesen. Von der Frau M. mußte die Ehefrau des Tischlers, daß die 17 Jahre alte Tochter des Malers Wagner vor 2 Jahren bei der Justizrathin in Stellung gewesen war, die aber nach einem Tage verlassen hatte, ohne daß sie zur Anmeldung gekommen war. Als Grund hatte sie schlechte Behandlung und mangelhafte Beförderung angegeben. Auf Grund dieser Angaben wurde ermittelt, daß der Maler Wagner seiner Tochter wegen auf die Justizrathin schlecht zu sprechen war. Wagner, der seit einem Jahre mit einer geborenen Weimarer aus Nowawes in zweiter Ehe lebt, hatte am Tage vor dem Mord seine Frau gegenüber nachlässige Arbeit vorgezeigt und war erst am Donnerstag Mittag um 1 Uhr wieder nach Hause gekommen. Das bestränkte den von den Tischlerleuten, die — nebenbei bemerkt — auch bei der ermordeten Justizrathin zur Ausführung von Arbeiten in der Wohnung gewesen waren, angeregten Verdacht, und die Polizei nahm sowohl bei der Tochter in der Neuen Straße 7 zu Nowawes, als auch bei dem Vater dieselben in der Forststraße Hausdurchsuchungen vor. Bei der Tochter fand man nichts Verdächtiges, bei dem Vater dagegen im Keller in einem Kartoffelkasten unter Kartoffeln versteckt und in Arbeitszeug eingewickelt ein Futteral, das die Uhr des verstorbenen Justizraths Jhmer enthielt. Außerdem zeigte das Futteral Wagners jeharbar Blutflecke. Als die Beamten darauf hindeuteten, äuferte Wagner: „Einen Augenblick, ich werde Euch zeigen, was das ist.“ Ohne daß die Beamten, die noch bei der Durchsuchung waren, es bemerkten, zog er ein Messer aus der Tasche und brachte sich einen tiefen Stich in den Unterleib bei. Als Wagner dann nach Potsdam abgeführt werden sollte, brach er in der Charlottenstraße zusammen und wurde noch dem Oberlin-Krankenhaus gebracht. Dort erliefen alsbald der Polizei-Präsident Graf Bernstorff und der Polizei-Inspektor Freiherr von Kleist zur Vernehmung des Mörders. Er bestritt die Thaterschaft und fügte hinzu, daß er im Gefängnisse die Thaternennen werde, sonst aber nicht. Die Uhr habe

er von Jemand erhalten, den er zwar fern aber nicht nennen könne. Die Wunde ist gefährlich, so daß das Aufkommen Wagners zweifelhaft erscheint; er wird am Krankenbett von einem Polizeibeamten bewacht. Wagner, der aus der ersten Ehe drei Kinder hat, aus der zweiten eins im Alter von einigen Monaten, ließ sich in den letzten Tagen von der Frau Geld geben, um angeblich nach Berlin auf Arbeit zu fahren. Thatsächlich that er nichts; sein böses Gewissen ließ ihm zu Hause keine Ruhe. Seit Weihnachten arbeitete er nicht, die Frau mußte durch Waschen und Blätten den Unterhalt beschaffen. — Das Werkzeug wurde noch nicht gefunden, ebenso wenig ist bekannt, ob Geld vorhanden war oder genommen wurde. Uebrigens paßt die Beschreibung des Mannes, der über die Entführung der Jhmer'schen Villa flog, auf Wagner.

### Biehmarkt.

Berlin, 23. August. Städtischer Schlachthausmarkt. Amtlicher Bericht der Direktion. Es standen zum Verkauf: 3407 Rinder, 1084 Kälber, 14 085 Schafe, 5872 Schweine. Bezahlt wurden für 100 Pfund oder 50 kg Schlachtgewicht in Mark (bezgl. für 1 Pfd. in Pfg.): Rinder: a) vollfleischige, ausgewachsene, höchsten Schlachtgewichtes, höchstens 6 Jahre alt 66 bis 71; b) junge fleischige, nicht ausgewachsene und ältere ausgewachsene 61 bis 65; c) mäßig genährte junge und gut genährte ältere 59 bis 60; d) gering genährte eben Alters 53 bis 58. Bullen: a) vollfleischige, höchsten Schlachtgewichtes 60 bis 65; b) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 55 bis 59; c) gering genährte 53 bis 54. Färsen und Kühe: a) vollfleischige, ausgewachsene Färsen höchsten Schlachtgewichtes — bis —; b) vollfleischige, ausgewachsene Kühe des höchsten Schlachtgewichtes bis zu 7 Jahren 55 bis 57; c) ältere ausgewachsene Kühe und weniger gut entwickelte jüngere Kühe und Färsen 53 bis 54; d) mäßig genährte Kühe und Färsen 51 bis 53; e) gering genährte Kühe und Färsen 46 bis 50. — Kälber: a) fettere Mast- (Vollfleisch) und beste Saugfälscher 70 bis 73; b) mittlere Mastfälscher und gute Saugfälscher 63 bis 68; c) geringe Saugfälscher 52 bis 56; d) ältere gering genährte (Kreiser) 45 bis 55. — Schafe: a) Mastlamm und jüngere Mastlamm 70 bis 73; b) ältere Mastlamm 65 bis 67; c) mäßig genährte Hammel und Schafe (Mastschafe) 58 bis 63; d) vollfleischige Mastschafe (Lebendgewicht) 28 bis 33. — Schweine: Mastschwein für 100 Pfund lebend (oder 50 kg) mit 20% Tara a) vollfleischige der fetteren Masten und deren Kreuzungen im Alter bis zu 1½ Jahren 280—280 Pfund schwer 66 bis —; b) schwere, 280 Pfund und darüber — bis —; c) fleischige 64 bis 65; d) gering entwickelte 60 bis 63; e) Sauen 61 bis 63.

Berlaus und Tendenz: Das Rindergeschäft wickelte sich sehr ruhig ab; es bleibt erheblicher Ueberstand. Der Kälberhandel gestaltete sich etwas lebhafter als am Mittwoch. Bei den Schafen war der Geschäftsgang bei Schlachthäusern langam, es bleibt Ueberstand, Magervieh wird kaum ganz ausverkauft. Der Schweinemarkt verlief ruhig und wurde geräumt.

### Stettiner Nachrichten.

Stettin, 25. August. Der Kongreß des Verbandes deutscher Kupfer-, Gold- und Silberschmiede wurde nach Mittheilung der „Deutschen Goldschmied-Zeitung“ am Sonnabend in Dresden unter Anwesenheit der staatlichen und städtischen Behörden, der Vorstände der Gewerbetämmer und des Zinnings-Ausschusses in feierlicher Weise eröffnet. Professor Sponiel leitete den Kongreß durch einen feierlichen Vortrag über den Goldschmiedewerkschlag Dinglinger ein. Auf Antrag Bedersköhn, Ledholz-Freiburg i. B. wurden Guldigungs-Telegramme an Kaiser Wilhelm und König Georg abgefordert. — Ueber das Vermögen der Kauffrau Johanna Lewin, geb. Solms, zu Stettin, Poststraße 3, ist das Konkursverfahren eröffnet.

Am 28. August bezieht der Unterrichtsdirigent der königlichen Turnlehrer-Bildungsanstalt zu Berlin Professor Gebhard Edler seinen 70. Geburtstag. Derselbe war früher als Seminarlehrer in Köslin thätig. — Im Bellevue-Theater wird morgen, Dienstag, die Posse „Eine tolle Nacht“

### Stern'sches Conservatorium der Musik,

zugleich Theaterschule für Oper u. Schauspiel.

Director: Professor Gustav Hollaender, Berlin SW. Begründet 1850. Bernburgerstr. 22a.

Hauptlehrer: Madame Blanche Corelli, Frau Prof. Selma Nieklass-Klempner, Hedwig Kaufmann, Ida Rosenmund, Anna Saemann, Anna Willner, Alexander Heinemann, Kgl. Kammer Sänger Nicolaus Rothmühl, Wladyslaw Seidemann, Ferd. Fechter (Gesang).

Felix Dreysohn, Anton Forster, Günther Froudenberg, B. Górtowski, Otto Hegner, Professor Ernest Jedliczka, Emma Koch, Ernst Loochbrunner, Paul Lutzenko, Professor G. A. Papendiek, Gustav Pohl, Professor Philipp Rifer, Alfred Sormann, Hofpianist, Professor E. E. Taubert, W. Harriers-Wippen, G. Looser, W. Rhenius, A. Schmidt-Badekow, Th. J. Schönberger (Klavier).

Professor Gustav Hollaender, Königl. Konzertmeister Bernhard Dessau, Issay Barmas, die kgl. Kammermusiker W. Niekling, W. Rampelmann (Violine), Eugen Sandow, Kgl. Kammermusiker (Cello), Otto Dienel, Kgl. Musikdirektor (Orgel), Karl Kämpf (Horn), Fr. Poenitz, Königl. Kammerviolin (Horn), Kapellmeister Hans Pätzner, Professor Philipp Rifer, Professor E. E. Taubert, Max Loewengard, P. Geyer, Th. J. Schönberger (Horn), Musikgeschichte: Dr. Leop. Schmidt. Italienisch: Sga. Dr. Capizucchi. Physiologie der Stimme: Dr. Katzenstein.

Kapellmeisterschule: Kapellmeister Hans Pätzner. Chorschule: Alexander Heinemann. Primavista u. Chorübungen: Max Batke. Orchesterschule: Kapellmeister Alexander von Fieltz, Professor Gustav Hollaender. Bläserchule: Die Königl. Kammermusiker Prill (Flöte), Buntfuss (Oboe), Rausch (Clarinete), Koehler (Fagott), Littmann (Horn), Hoehne (Trompete), Kämmling (Contrabass).

Kammermusik: Eugen Sandow. Klavierlehrer-Seminar: Professor G. A. Papendiek. Elementar-, Klavier- u. Violonschule für Kinder vom 6. Jahre an. Inspector: Gustav Pohl. Schauspielschule: Max Reinhardt und Richard Valtin.

(Sonderkurse Sonntag Vormittags.) Sonderkurse in Harmonielehre, Contrapunkt und Fuge bei Max Loewengard. Opernschule: Leiter: Nicolaus Rothmühl, Kgl. Kammer Sänger. Regie: Oberregisseur Jacques Goldberg. Parteen- und Ensemblestudium: Kapellmeister Alexander von Fieltz, Kgl. Chordirektor Julius Graefen, Kapellmeister Josef Wolf. Mimik, Plastik, Tanz, Fechtkunst: Eugène Deleuil, Kgl. Pantomimist.

Beginn des Schuljahres: 1. September. Eintritt jederzeit. Prospekte und Jahresberichte kostenfrei durch das Sekretariat. Sprechzeit 11—1 Uhr.

Am 1. September übernimmt der kgl. Kammer Sänger Nicolaus Rothmühl die Leitung der Opernschule, sowie eine Ausbildungs-klasse für Sologesang.

### Dr. Brehmer's weltberühmte Heilanstalt für Lungenkranke

Görbersdorf in Schlesien. Chefarzt: Geheimrat Petri, früher Brehmer's langjähriger Assistent. Vorzüglichste Winterkuren. Prospekte gratis durch die Verwaltung.

### Technikum Hildburghausen

umfasst: Höhere Maschinenbau- und Elektrotechnische Schule, Baugewerk- und Tiefbau-Schule. Programme durch das Sekretariat. Professor M. Tölle, Herzogl. Direktor.

Für die antilich des Todes meiner lieben Frau zu zahlreich bekannter Theilnahme, insbesondere auch Herrn Pastor prim. Dr. Scipio für seine tröstlichen und erhebenden Worte am Sarge der Entschlafenen und den Herren Sängern der Handwerker-Resonanz hatte ich hiermit Dank ab.

Franz Jäger.







# Seidenstoffe

Aparte Neuheiten  
für Braut-, Strassen- und  
Gesellschafts-Toiletten.  
Grossartige Auswahl! Billigste Preise!

# Wilhelm Schulz

Obere Breitestrasse 2.

## Hôtel Alleesaal Wiesbaden.

Schöne Lage gegenüber den Kochbrunnen, in nächster Nähe des Königl. Theaters und Kurhauses. Großer schöner Garten am Hause. Für Familien vortheilhafte Arrangements.  
Näher. Electr. Licht. Telefon.  
Inhab. H. W. Klinzner.

### Lehrfabrik

Praktische Ausbildung von Volontären in Maschinenbau und Elektrotechnik. Kursus 1 Jahr. Prospekte d. Georg Schmidt & Co., Ilmenau in Thüringen.

## Zurückgekehrt.

Zahn-Arzt Sprenger,  
Kohlmarkt 12-13, 2 Tr.

## Konzert

Schütz'schen Musik-Vereins

Mittwoch, den 27. August a. or., im Konzertgarten, bei ungünstiger Witterung im großen Saal.

Anfang 8 Uhr.  
Billets à 50 Pf. in den Musikalienhandlungen von Simon, Paul Witte und Fr. Kaselow; an Kasse 60 Pf.  
Die zum 11. Juli verkauften Billets haben Gültigkeit.

## Leihhaus-Auction

im Auktionslokal der Gerichtsvollzieher, König-Albertstr. 21.

Den §§ 10-13 des Pfandpfandgesetzes gemäß werden die fälligen Pfandstücke, bestehend aus Gold- und Silberfachen, Kleidungsstücken, Wäsche u. s. w., am **Mittwoch, den 10. Septbr. 1902, Vormittags 10 Uhr**, durch den Gerichtsvollzieher Herrn Simon in öffentlicher Auction meistbietend gegen sofortige baare Zahlung verkauft. Der Ueberbieten ist vom 14. bis 24. September 1902 in meinem Geschäft, nach dieser Zeit von der Armenkassa gegen Abgabe des Pfandscheins zu erheben. Indem ich das Verzeichnis der Pfandscheinnummern von den zu verkaufenden Pfändern folgen lasse, mache ich darauf aufmerksam, daß die Pfänder selbst bis zum Auktionstage eingelöst oder verzinst werden können.

7041 9526 11964 20720 34041  
36693 703 4 5 13 16 18 29 31 59 68  
87 816 35 43 65 72 80 922 57 59 64  
74 37011 13 46 97 108 53 59 205 15  
34 44 49 63 65 68 75 77 82 93  
306 11 26 81 86 97 405 32 41 50  
74 75 77 81 558 63 83 96 600 23  
48 51 704 14 15 20 30 36 54 850  
51 81 98 99 922 24 35 48 60 62  
38016 45 58 99 107 41 72 87 212  
39 44 48 83 98 302 50 51 57 59  
76 97 417 18 50 81 93 96 502 5  
26 36 40 43 50 54 89 93 605 47  
53 55 68 701 31 38 56 58 66 99  
803 6 46047 50092 93512 13 889 90.

J. O. Müller,  
Gr. Wollweberstr. 40.

## Pläne

für Gartewagen, Mieten u.  
fertig in jeder Größe und Preislage.  
Muster und Preisliste franko.

Adolph Goldschmidt,  
Sad- und Planfabrik,

Stettin, Neue Königstr. 1.  
Fernsprecher 325.

## Zum Winterbedarf!

beste Oberfleisch, Stüd., Würfel und Aufstochen,  
b. die Senftenberger Bräute Marke Marie, sowie  
Unter-Bräute empfiehlt

Felix Strüwing,

Berlinerstraße 80. Fernsprecher 688.  
Lager: Allee 28.

## Friedrichstraße 9,

Winterhaus part., 1 Stube, Kammer und  
Küche an ordentliche Leute zu vermieten.  
Näheres Kirchplatz 3, 1 Tr.

## Kirchplatz 4, 4 Tr.,

ist eine Wohnung zum 1. September zum  
Preis von 16 M. monatlich an ruhige  
ordentliche Leute zu vermieten.

Näheres Kirchplatz 3, parterre.  
Schnell eine Stellung in der Schweiz oder in  
A. d. Schweiz finden will, wende sich an die Agentur  
David in Genf.

Hilfe \* a. Blusthof. Timorman,  
Damburg, Friedrichstr. 33.

15-16000 Mf.

Kassengelder mit Zinsen per 1/10. u. annehmen.  
Näheres 1 Herr Bergen, Bouffantstr. 22.

## Bad Warmbrunn

Seit Jahrhund. bek. u. be-  
rühmt. Kur- u. Badeort a.  
Fusse d. Riesengebirg. — Bahn-  
station. — 6 schwefelhalt. Thermalquellen. Hervorragende Wirkung gegen Gicht,  
Rheumatismus, Nerven-, Frauenkrankheiten, Nieren- u. Blasenleiden, Saison Mai-  
Oktober. Prospekte gratis durch die Badeverwaltung. Brunnen-Versand „Neue“  
„Kleine Quelle“. Tafelwasser „Kaiser-Quelle“ durch Herrn Luntz in Hirschberg i. Schl.

## Klindworth-Scharwenka

Conservatorium der Musik, Opern- u. Schauspielerschule  
BERLIN W., Steglitzerstr. 19.  
Director: Dr. Hugo Goldschmidt. Künstl. Leitung der Instrumental-Klassen: Prof.  
Xaver und Philipp Scharwenka.  
Sprechst. 11-1, 4 1/2-6.

## Bank für Handel und Industrie

Depositenkasse Stettin  
Actien-Kapital: 120 Millionen Mark.  
Reserven 20 Millionen Mark.

## Rossmarkt 3.

Wir übernehmen die sichere Aufbewahrung von geschlossenen Depots, als Packete,  
Kisten, Truhen etc. etc., in unseren

## Tresor-Anlagen

gegen mässige Vergütung, auch nehmen wir jede Art von Werthpapieren und Documenten  
in Aufbewahrung und Verwaltung als gesonderte Depots eines jeden einzelnen Deponenten.  
Vermiethung von unter Mitverschluß der Miether stehenden Schrankfächern.

## Ausführung jeder Art bankgeschäftlicher Transactionen.

## Silber-Lotterie

zu Gunsten des

## Centralverbandes für die Stettiner Vereinsarmenpflege.

Genehmigt durch Erlass des Herrn Ober-Präsidenten vom 26. Mai 1902 für den Bereich der  
Provinz Pommern.

Die Ziehung findet im Rathhause zu Stettin  
am 15. November 1902 statt.

Loose à 1 Mark zu haben bei

## R. Grassmann,

Breitestraße 42, Lindenstraße 25, Kaiser-Wilhelmstraße 3.

## Die Gartenlaube

beginnt soben ein neues Quartal ihres Jubiläums-  
Jahrgangs und bringt in der nächsten Zeit den neuesten,  
spannenden Roman von

## E. Werner: „Runen“

sowie eine Erzählung von

## L. Ganghofer: „Gewitter im Mai“

Abonnementspreis vierteljährlich 2 Mark.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postämter.

## Concursmassen-Ausverkauf

der Firma Stropp & Vogler.

Die anerkannt guten Qualitäten der Waaren sollen schleunigst unter  
Kostenpreisen ausverkauft werden, als:

Wollene Damen- u. Herrenwesten, Touristenhemden,  
Sweaters, Strümpfe u. Socken für Herren, Damen  
und Kinder, Hemdhosen, seidene Halstücher, Shawls  
und Chapes, Unterkleider in Wolle, Baumwolle,  
Bigogne und Seide und andere Waaren in größter  
Auswahl.

## Stropp & Vogler,

Kohlmarkt 3.

## S. Roeder's Bremer Börsenfeder



Anerkannt beste Schreibfeder.

Überall zu haben; man fordere ausdrücklich: S. Roeder's Bremer  
Börsenfeder.

## Lothringer Rot- u. Weissweine

in Kisten von 15 Flaschen an zum Preise von 15,50 ab incl. Verpackung, sowie in Gebinden von  
20 Etr. an, zum Preise von 60 Bfg. per Etr. ab, versendet franco

## E. Hennequin, Weingroßhandlung, Metz.

Preislisten zu Diensten.

Vertreter, welche hauptsächlich die Privatlandschaft besuchen, gesucht.

## Oberhof i. Thür.

825 m über dem Meere.  
Höchster klimatischer  
Luftkurort des  
Thüringer Waldes.

## Wünschens Hotel Herzog Alfred.

Bestes Haus am Platze in unvergleichlich herrlicher Lage am  
Hochwald, Südseite.  
G. Dames, Besitzer, langjähriger Oeconom der Firma F. W. Borhardt und vordem  
Director im Hotel Bristol, Berlin.

**Liebig's**  
**Fleisch-Extract**  
fehlt in keiner guten Küche.  
In Zinntuben, neue praktische Verpackung  
kleines Quantum, sofortige leichte Verwendbarkeit. Unentbehrlich  
für Militär, Jäger, Touristen und Sportsleute.

## Nur die Marke „Pfeilring“

gibt Gewähr für die Aechtheit unseres

## Lanolin-Toilette-Cream-Lanolin

Man verlange nur

## „Pfeilring“ Lanolin-Cream

und weise Nachahmungen zurück.  
Lanolin-Fabrik Martinkensfelde.



Hierdurch erlauben wir uns ganz ergebenst anzuzeigen, dass das  
in Stettin, am **Königsthor No. 13** belegene Restaurant

## Münchener Königl. Hofbräu

früher: Münchener Bürgerbräu

Besitzer: Herr Gustav Müller

fäuflich in unseren Besitz übergegangen ist.

Wir werden in diesem Lokal von heute ab unser bekanntes und  
allgemein beliebtes

## Münchener Hackerbräu

zum Ausschank bringen, während die Führung des Geschäfts bis auf  
Weiteres in Händen des Herrn Müller verbleibt.

Hochachtungsvoll

## Akt.-Gesellschaft Hackerbräu

München.

Unsere General-Repräsentanten für Pommern, Ost- und West-  
preussen sind die Herren Neubauer & Wilke in Stettin.

Unter Bezugnahme auf obige Anzeige verfehle ich nicht, dem  
hochgeehrten Publikum für das mir in so reichem Maasse bewiesene  
Wohlwollen meinen verbindlichsten Dank abzustatten und gleichzeitig  
zu bitten, dasselbe auch auf die jetzige Inhaberin des Geschäfts über-  
tragen zu wollen.

Es wird, wie bisher, auch ferner mein eifrigstes Bestreben sein,  
den jetzigen Geschäftsbetrieb in unveränderter Weise fortzuführen und  
allen mich beehrenden Herrschaften den Aufenthalt in meinem Lokal  
so angenehm wie möglich zu machen.

Hochachtungsvoll

Gustav Müller.

## Telegramm!

Der russische **Circus M. Bektow** trifft  
mittels Extra-Dampfers von Copenhagen hier ein.

## Eröffnungs-Vorstellung

16. September

in den Centralhallen.

Alles Nähere durch spätere Annoncen und Placate.